



Hermann Cölfen, Hans-Christian Schmitz,  
Ulrich Schmitz, Bernhard Schröder (Hg.)

## **SDV. Sprache und Datenverarbeitung**

International Journal for Language Data Processing

**Heft 2/2010: Current Trends in Technology Enhanced Learning (TEL)**

ISSN 0343-5202 • 84 S. • 16 x 22,5 cm

Paperback ISBN 978-3-942158-00-8 • 29,00 Euro

Abonnement (2 Print-Hefte jährlich): 43,50 Euro

E-Book ISBN 978-3-942158-01-5 • 25 Euro

Today's society requires from its members high levels of knowledge, skills and competences to cope with the affordances of work and everyday life. Well educated employees are one of the cornerstones of successful companies. It is not enough to learn once in school and then apply the acquired skills and knowledge successfully for the rest of one's life. On the contrary, the affordances of work and everyday life change quite rapidly and thus demand a steady accommodation, that is, lifelong learning. However, lifelong learning has to be rendered possible

somehow. It requires time, effort and other resources, both for learning and teaching,

for more or less every member of our society, in its specific situation, regarding its individual possibilities, goals and preferences. It is obvious that this will not be achievable without technological support. Therefore, Technology Enhanced Learning (TEL) is an area in which intense research and development takes place – within funded, national and international research projects, in companies and in concrete application areas that demand immediate solutions.

The aim of the present volume is to give an insight into the current trends in TEL, with a focus on language, namely language processing and language learning. All papers of this volume (they appear in alphabetical order according to the first author's surname) are related to language – either via the application of natural language processing (NLP) techniques, or because they deal with computer-assisted language learning (CALL). (SDV 2/2010, S. 5)

### **Inhalt**

HANS-CHRISTIAN SCHMITZ & MARTIN WOLPERS

Introduction

MAILIN ANTOMO, ANNIKA HÜBL & MARKUS STEINBACH

Die SprachChecker – Language Awareness, Multilingualism, and Linguistic Diversity at School

JENS LEMKE

A case-study on implementing a web based learning environment to enhance foreign language teaching on small islands (Halligen) in the North Frisian Wadden Sea

STEFANIE LINDSTAEDT, GÜNTER BEHAM, HERMANN STERN, PETER PRETTENHOFER & PETER SCHEIR

Applying Language Technologies to Support Work-Integrated Learning

KATJA NIEMANN & MARTIN WOLPERS

Connecting Contents in Distributed Repositories through the Use of Real World Objects

MAREN SCHEFFEL, HANS-CHRISTIAN SCHMITZ, RUIMIN SHEN, CARSTEN ULLRICH & MARTIN WOLPERS

Responsive Open Learning Environments for Computer-assisted Language Learning



UVRR  
Universitätsverlag  
Rhein-Ruhr

**Zu beziehen über Ihre Buchhandlung oder direkt beim Verlag unter:**

Blumenstraße 67-69 · D-47057 Duisburg · Telefon: 0049/0/2 03/3 78 58 58 · [www.uvrr.de](http://www.uvrr.de)

**Fax: 0049/0/2 03/ 3555 20 · E-Mail: [vertrieb@uvrr.de](mailto:vertrieb@uvrr.de)**